



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015
01-april-2015

Gospodinski in podobni električni aparati - Varnost - 2-32. del: Posebne zahteve za masažne aparate - Dopnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage

[SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

[9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-32:2003/A2:2015

ICS:

13.120	Varnost na domu	Domestic safety
97.170	Oprema za nego telesa	Body care equipment

SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-32:2003/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2015

ICS 13.120; 97.170

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32:
Particular requirements for massage appliances
(IEC 60335-2-32:2002/A2:2013 , modified)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de
massage
(CEI 60335-2-32:2002/A2:2013 , modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für
Massagegeräte
(IEC 60335-2-32:2002/A2:2013 , modifiziert)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60335-2-32:2003; it was approved by CENELEC on 2014-11-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

(standards.iteh.ai)

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-337690000000/EN-60335-2-32:2003/A2:2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-337690000000/EN-60335-2-32:2003/A2:2015)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 61/4637/FDIS, future IEC 60335-2-32:2003/A2, prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60335-2-32:2003/A2:2015.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 60335-2-32:2003/A2:2013, was prepared by CLC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-11-11
- latest date by which the national standards conflicting with this document have to be withdrawn (dow) 2017-11-11

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 and EN 60335-2-32:2003 + A1:2008.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

[SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015>

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-32:2003/A2:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

COMMON MODIFICATION

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This European Standard deals with the safety of electric massage appliances for household environment, their **rated voltage** being not more than 250 V for single phase appliances and 480 V for other appliances.

NOTE Z101 Examples of appliances within the scope of this standard are

- foot massagers;
- water filled foot massagers;
- hand-held massagers;
- massage beds;
- massage belts;
- massage chairs;
- massage pads.

NOTE Z102 Battery-operated appliances and other d.c. supplied appliances are within the scope of this standard.

NOTE Z103 Examples of appliance for household environment are appliances for typical housekeeping functions used in the household environment that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions:

- in shops, offices and other similar working environments;
- in farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- in bed and breakfast type environments.
- in beauty parlours and fitness centres.

NOTE Z104 Household environment includes the dwelling and its associated buildings, the garden, etc.

This standard deals with the reasonably foreseeable hazards presented by appliances and machines that are encountered by all persons.

However, in general, it does not take into account:

- **children** playing with the appliance;
- the use of the appliance by **very young children**;
- the use of the appliance by **young children** without supervision.

It is recognized that **very vulnerable people** may have needs beyond the level addressed in this standard.

NOTE Z105 Attention is drawn to the fact that

– for appliances intended to be used in vehicles or on board ships or aircraft, additional requirements may be necessary;

– in many countries additional requirements are specified by the national health authorities, the national authorities responsible for the protection of labour and similar authorities.

NOTE Z106 This standard does not apply to appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

Annex ZE is not applicable.

In the Bibliography, delete the following note:

ISO 13732-1

NOTE Harmonized as EN ISO 13732-1:2006 (not modified).

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015>



IEC 60335-2-32

Edition 4.0 2013-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-32: Particular requirements for massage appliances
(standards.iteh.ai)

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage

9a176d078b85/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

C

ICS 13.120, 97.170

ISBN 978-2-8322-1194-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/4637/FDIS	61/4665/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-32:2003/A2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a16d07d9983/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd03e6a2-6116-44e3-85e9-9a16d07d9983/sist-en-60335-2-32-2003-a2-2015>

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

CONTENTS

Replace the title of Clause 3 by the following:

Terms and definitions

3 Definitions

Replace the title of Clause 3 but not the clause number, by the following:

Terms and definitions

8 Protection against access to live parts

Replace the text by the following: